Polski

Wstęp
Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

- Ryzyko urazu oczu przez odpryski materiału.
- Ryzyko przytrzaśnięcia palców podczas montażu i demontażu.
- Ryzyko przegrzania wiertarki przy długiej pracy.
- Ryzyko zadławienia małymi elementami.
- Ryzyko przeciążenia rąk i nadgarstków.

Instrukcja bezpiecznego użytkowania

- Używać wyłącznie z wiertarkami spełniającymi normy bezpieczeństwa.
- Zawsze nosić okulary ochronne i najlepiej rękawice.
- Sprawdzić mocowanie dysku przed uruchomieniem.
- Nie używać w pobliżu dzieci ani osób nieprzeszkolonych.
- Robić przerwy, aby uniknąć przegrzania i zmęczenia.
- Pracować w dobrze oświetlonym, wentylowanym miejscu na stabilnej powierzchni.

Utylizacja

- Zużyte elementy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Oddzielać metal i plastik, przekazywać do recyklingu, jeśli to możliwe.
- Nie wyrzucać całego zestawu do odpadów zmieszanych, jeśli dostępny jest recykling.

English

Introduction
These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable way, with consideration for elderly people and those with reduced mobility. The product is intended for users over 14 years of age.

Risk analysis

- Risk of eye injury from material particles.
- Risk of finger pinching during assembly and disassembly.
- Risk of drill overheating during prolonged use.
- Risk of choking on small parts.
- Risk of strain to hands and wrists.

Safe use instructions

- Use only with drills that comply with safety standards.
- Always wear protective glasses and preferably gloves.
- Check that the pad is securely attached before switching on.
- Do not use near children or untrained persons.
- Take breaks to avoid overheating and fatigue.
- Work in a well-lit, ventilated place on a stable surface.

Disposal

- Dispose of used pads and sponges in accordance with local regulations.
- Separate and recycle metal and plastic parts where possible.
- Do not dispose of the entire set in mixed waste if recycling is available.

Čeština

Úvod
Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem, s ohledem na starší osoby a

osoby s omezenou pohyblivostí. Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

- Riziko poranění očí částicemi materiálu.
- Riziko skřípnutí prstů při montáži nebo demontáži.
- Riziko přehřátí vrtačky při dlouhodobém používání.
- Riziko udušení malými díly.
- Riziko přetížení rukou a zápěstí.

Pokyny pro bezpečné používání

- Používat pouze s vrtačkami, které splňují bezpečnostní normy.
- Vždy nosit ochranné brýle a nejlépe rukavice.
- Před spuštěním zkontrolovat upevnění kotouče.
- Nepoužívat v blízkosti dětí nebo nevyškolených osob.
- Dělat přestávky, aby se zabránilo přehřátí a únavě.
- Pracovat na dobře osvětleném a větraném místě na stabilní ploše.

Likvidace

- Použité prvky likvidovat v souladu s místními předpisy.
- Kovové a plastové části oddělit a recyklovat, pokud je to možné.
- Celou sadu nevyhazovat do směsného odpadu, pokud je dostupná recyklace.

Slovenčina

Úvod
Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou. Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík

- Riziko poranenia očí časticami materiálu.
- Riziko pricviknutia prstov pri montáži alebo demontáži.
- Riziko prehriatia vŕtačky pri dlhodobom používaní.
- Riziko udusenia malými časťami.
- Riziko preťaženia rúk a zápästí.

Pokyny pre bezpečné používanie

- Používať len s vŕtačkami, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy.
- Vždy nosiť ochranné okuliare a ideálne aj rukavice.
- Pred spustením skontrolovať upevnenie disku.
- Nepoužívať v blízkosti detí ani nevyškolených osôb.
- Robiť prestávky, aby sa predišlo prehriatiu a únave.
- Pracovať na dobre osvetlenom, vetranom a stabilnom mieste.

Likvidácia

- Použité prvky zlikvidovať podľa miestnych predpisov.
- Kovové a plastové časti oddeliť a odovzdať na recykláciu, ak je to možné.
- Celú súpravu nevyhadzovať do zmiešaného odpadu, ak je k dispozícii recyklácia.

Deutsch

Einleitung
Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die aus unsachgemäßer Verwendung entstehen. Die Warnhinweise sind in einfacher und verständlicher Sprache formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität. Das Produkt ist für Personen über 14 Jahre bestimmt.

Risikobewertung

- Risiko von Augenverletzungen durch Materialpartikel.
- Risiko des Einklemmens von Fingern bei Montage oder Demontage.

- Risiko der Überhitzung der Bohrmaschine bei längerem Gebrauch.
- Erstickungsgefahr durch Kleinteile.
- Risiko von Überlastungen an Händen und Handgelenken.

Sichere Verwendung

- Nur mit Bohrmaschinen verwenden, die den Sicherheitsnormen entsprechen.
- Immer Schutzbrille und nach Möglichkeit Handschuhe tragen.
- Vor dem Einschalten die Befestigung der Scheibe prüfen.
- Nicht in der Nähe von Kindern oder ungeschulten Personen verwenden.
- Regelmäßig Pausen einlegen, um Überhitzung und Ermüdung zu vermeiden.
- An einem gut beleuchteten, belüfteten und stabilen Ort arbeiten.

Entsorgung

- Verbrauchte Elemente gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Metall- und Kunststoffteile trennen und recyceln, wenn möglich.
- Das gesamte Set nicht im Restmüll entsorgen, wenn Recycling möglich ist.

Українська

Вступ
Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їхня мета – захистити користувачів від небезпек, що виникають у разі неправильного використання. Попередження сформульовані простою та зрозумілою мовою, з урахуванням потреб літніх людей та осіб із обмеженою рухливістю. Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків

- Ризик травм очей від частинок матеріалу.
- Ризик защемлення пальців під час монтажу або демонтажу.
- Ризик перегріву дриля при тривалому використанні.
- Ризик удушення дрібними деталями.
- Ризик перевантаження рук і зап’ясть.

Інструкція з безпечного використання

- Використовувати лише з дрилями, що відповідають стандартам безпеки.
- Завжди носити захисні окуляри та бажано рукавички.
- Перевіряти кріплення диска перед увімкненням.
- Не використовувати поблизу дітей чи непідготовлених осіб.
- Робити перерви, щоб уникнути перегріву та втоми.
- Працювати в добре освітленому, провітрюваному та стабільному місці.

Утилізація

- Використані елементи утилізувати відповідно до місцевих правил.
- Металеві та пластикові частини відокремлювати й здавати на переробку, якщо можливо.
- Не викидати весь набір у змішане сміття, якщо доступна переробка.

Română

Introducere
Prezentul ghid de siguranță a fost pregătit în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul său este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un limbaj simplu și ușor de înțeles, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă. Produsul este destinat utilizatorilor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor

- Risc de rănire a ochilor din cauza particulelor de material.
- Risc de prindere a degetelor în timpul montării sau demontării.
- Risc de supraîncălzire a bormașinii în timpul utilizării îndelungate.
- Risc de sufocare din cauza pieselor mici.

- Risc de suprasolicitare a mâinilor și încheieturilor.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Folosiți numai cu bormașini care respectă standardele de siguranță.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și, de preferat, mănuși.
- Verificați fixarea discului înainte de pornire.
- Nu utilizați în apropierea copiilor sau a persoanelor neinstruite.
- Faceți pauze regulate pentru a evita supraîncălzirea și oboseala.
- Lucrați într-un spațiu bine luminat, ventilat și stabil.

Eliminare

- Eliminați elementele uzate conform reglementărilor locale.
- Separați și reciclați piesele metalice și din plastic, acolo unde este posibil.
- Nu aruncați întregul set la gunoiul menajer, dacă este disponibilă reciclarea.

Magyar

Bevezetés
Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonsági előírások (GPSR) követelményei alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és közérthető nyelven kerültek megfogalmazásra, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgásukban korlátozott személyeket. A termék 14 év feletti felhasználóknak készült.

Kockázatelemzés

- Szemsérülés veszélye anyagrészecskék miatt.
- Az ujjak becsípődésének veszélye szerelés vagy szétszerelés közben.
- A fúrógép túlmelegedésének veszélye hosszan tartó használat során.
- Fulladásveszély kis alkatrészek miatt.
- A kezek és csuklók túlterhelésének veszélye.

Biztonságos használati utasítások

- Csak olyan fúrókkal használja, amelyek megfelelnek a biztonsági előírásoknak.
- Mindig viseljen védőszemüveget, és lehetőleg kesztyűt is.
- Ellenőrizze a korong rögzítését a bekapcsolás előtt.
- Ne használja gyermekek vagy képzetlen személyek közelében.
- Tartson rendszeres szüneteket a túlmelegedés és fáradtság elkerülése érdekében.
- Dolgozzon jól megvilágított, szellőztetett és stabil helyen.

Ártalmatlanítás

- A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- A fém és műanyag részeket válassza szét, és lehetőség szerint adja újrahasznosításra.
- Az egész készletet ne dobja a vegyes hulladékba, ha elérhető az újrahasznosítás.

Български

Въведение
Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Тяхната цел е да защитят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани на прост и разбираем език, като се вземат предвид възрастните хора и тези с намалена подвижност. Продуктът е предназначен за потребители над 14 години.

Анализ на рисковете

- Риск от нараняване на очите от частици материал.
- Риск от прищипване на пръстите по време на монтаж или демонтаж.
- Риск от прегряване на бормашината при продължителна употреба.
- Риск от задушаване от малки части.
- Риск от претоварване на ръцете и китките.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само с бормашини, които отговарят на стандартите за безопасност.

- Винаги носете предпазни очила и по възможност ръкавици.
- Проверете закрепването на диска преди включване.
- Не използвайте в присъствието на деца или необучени лица.
- Правете редовни почивки, за да избегнете прегряване и умора.
- Работете на добре осветено, проветриво и стабилно място.

Изхвърляне

- Изхвърляйте използваните елементи съгласно местните разпоредби.
- Отделяйте и рециклирайте металните и пластмасовите части, ако е възможно.
- Не изхвърляйте целия комплект в смесени отпадъци, ако е налично рециклиране.

Ελληνικά

Εισαγωγή
Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις είναι διατυπωμένες με απλή και κατανοητή γλώσσα, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με περιορισμένη κινητικότητα. Το προϊόν προορίζεται για χρήστες άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών από σωματίδια υλικού.
- Κίνδυνος τσιμπήματος των δακτύλων κατά τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση.
- Κίνδυνος υπερθέρμανσης του τρυπανιού σε παρατεταμένη χρήση.
- Κίνδυνος πνιγμού από μικρά εξαρτήματα.
- Κίνδυνος υπερκόπωσης χεριών και καρπών.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιείτε μόνο με τρυπάνια που συμμορφώνονται με τα πρότυπα ασφαλείας.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και κατά προτίμηση γάντια.
- Ελέγχετε τη στερέωση του δίσκου πριν την ενεργοποίηση.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα.
- Κάνετε τακτικά διαλείμματα για να αποφύγετε υπερθέρμανση και κόπωση.
- Εργαστείτε σε καλά φωτισμένο, αεριζόμενο και σταθερό χώρο.

Απόρριψη

- Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα στοιχεία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε και ανακυκλώστε μεταλλικά και πλαστικά μέρη όπου είναι δυνατόν.
- Μην πετάτε ολόκληρο το σετ στα μικτά απορρίμματα εφόσον υπάρχει ανακύκλωση.

Lietuvių

Įvadas
Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendro gaminių saugos (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprasta ir suprantama kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir turinčius judėjimo apribojimų. Produktas skirtas vartotojams nuo 14 metų.

Rizikos analizė

- Akių sužalojimo pavojus dėl medžiagos dalelių.
- Pirštų prispaudimo pavojus surenkant ar išardant.
- Grąžto perkaitimo pavojus ilgai naudojant.
- Užspringimo pavojus dėl smulkių dalių.
- Rankų ir riešų pervargimo pavojus.

Saugos naudojimo instrukcijos

- Naudoti tik su grąžtais, atitinkančiais saugos standartus.
- Visada dėvėti apsauginius akinius ir, jei įmanoma, pirštines.
- Prieš įjungiant patikrinti disko tvirtinimą.
- Nenaudoti vaikų ar neapmokytų asmenų akivaizdoje.

- Daryti pertraukas, kad būtų išvengta perkaitimo ir nuovargio.
- Dirbti gerai apšviestoje, vėdinamoje ir stabilioje vietoje.

Šalinimas

- Naudotas dalis šalinti pagal vietinius reikalavimus.
- Metalines ir plastikines dalis atskirti ir, jei įmanoma, perdirbti.
- Viso rinkinio nemesti į mišrias atliekas, jei galima perdirbti.

Latviešu

Ievads
Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). To mērķis ir pasargāt lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām. Produkts paredzēts lietotājiem, kas vecāki par 14 gadiem.

Riska analīze

- Acu savainojumu risks no materiāla daļiņām.
- Pirkstu iespiešanas risks montāžas vai demontāžas laikā.
- Urbja pārkaršanas risks ilgstošas lietošanas laikā.
- Aizrīšanās risks no sīkām detaļām.
- Roku un plaukstu locītavu pārslodzes risks.

Drošas lietošanas norādījumi

- Izmantot tikai ar urbjiem, kas atbilst drošības standartiem.
- Vienmēr lietot aizsargbrilles un vēlams cimdus.
- Pirms ieslēgšanas pārbaudīt diska nostiprinājumu.
- Nelietot bērnu vai neapmācītu personu klātbūtnē.
- Regulāri ieturēt pārtraukumus, lai izvairītos no pārkaršanas un noguruma.
- Strādāt labi apgaismotā, vēdināmā un stabilā vietā.

Utilizācija

- Izmantotās detaļas utilizēt atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Metāla un plastmasas daļas atdalīt un pārstrādāt, ja iespējams.
- Visu komplektu nemest sadzīves atkritumos, ja ir pieejama pārstrāde.

Suomi

Johdanto
Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu selkeällä ja ymmärrettävällä kielellä, ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt. Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille käyttäjille.

Riskianalyysi

- Silmävammojen riski materiaalihiukkasista.
- Sormien puristumisriski kokoamisen tai purkamisen aikana.
- Porakoneen ylikuumenemisriski pitkäaikaisessa käytössä.
- Tukehtumisvaara pienistä osista.
- Käsien ja ranteiden rasitusvamma.

Turvallisen käytön ohjeet

- Käytä vain porakoneiden kanssa, jotka täyttävät turvallisuusstandardit.
- Käytä aina suojalaseja ja mieluiten myös käsineitä.
- Tarkista laikan kiinnitys ennen käynnistystä.
- Älä käytä lasten tai kouluttamattomien henkilöiden läheisyydessä.
- Pidä taukoja ylikuumenemisen ja väsymyksen välttämiseksi.
- Työskentele hyvin valaistussa, ilmastoidussa ja vakaassa paikassa.

Hävittäminen

- Hävitä käytetyt osat paikallisten määräysten mukaisesti.

- Lajittele ja kierrätä metalli- ja muoviosat, jos mahdollista.
- Älä hävitä koko sarjaa sekajätteen mukana, jos kierrätys on mahdollista.

Hrvatski

Uvod
Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova svrha je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću. Proizvod je namijenjen korisnicima starijim od 14 godina.

Analiza rizika

- Rizik ozljede očiju od čestica materijala.
- Rizik uklještenja prstiju tijekom montaže ili demontaže.
- Rizik pregrijavanja bušilice tijekom dulje uporabe.
- Rizik gušenja sitnim dijelovima.
- Rizik preopterećenja ruku i zapešća.

Upute za sigurnu uporabu

- Koristiti samo s bušilicama koje zadovoljavaju sigurnosne standarde.
- Uvijek nositi zaštitne naočale i po mogućnosti rukavice.
- Provjeriti pričvršćenje diska prije uključivanja.
- Ne koristiti u blizini djece ili neobučenih osoba.
- Raditi pauze kako bi se izbjeglo pregrijavanje i umor.
- Raditi na dobro osvijetljenom, prozračenom i stabilnom mjestu.

Zbrinjavanje

- Istrošene elemente zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.
- Odvojiti i reciklirati metalne i plastične dijelove kad je to moguće.
- Cijeli set ne odlagati u miješani otpad ako je dostupno recikliranje.

Slovenski

Uvod
Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana v preprostem in razumljivem jeziku, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo. Izdelek je namenjen uporabnikom, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja

- Nevarnost poškodb oči zaradi delcev materiala.
- Nevarnost stisnjenih prstov med montažo ali razstavljanjem.
- Nevarnost pregrevanja vrtalnika pri dolgotrajni uporabi.
- Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov.
- Nevarnost preobremenitve rok in zapestij.

Navodila za varno uporabo

- Uporabljajte samo z vrtalniki, ki izpolnjujejo varnostne standarde.
- Vedno nosite zaščitna očala in po možnosti rokavice.
- Pred vklopom preverite pritrditev diska.
- Ne uporabljajte v bližini otrok ali neizurjenih oseb.
- Delajte odmore, da preprečite pregrevanje in utrujenost.
- Delajte na dobro osvetljenem, prezračevanem in stabilnem mestu.

Odstranjevanje

- Uporabljene dele odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Kovinske in plastične dele ločite in reciklirajte, če je mogoče.
- Celotnega kompleta ne odlagajte v mešane odpadke, če je recikliranje na voljo.

Français

Introduction
Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Leur objectif est

de protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite. Le produit est destiné aux utilisateurs de plus de 14 ans.

Analyse des risques

- Risque de blessure aux yeux causée par des particules de matériau.
- Risque de pincement des doigts lors du montage ou du démontage.
- Risque de surchauffe de la perceuse en cas d'utilisation prolongée.
- Risque d'étouffement avec de petites pièces.
- Risque de surcharge des mains et des poignets.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Utiliser uniquement avec des perceuses conformes aux normes de sécurité.
- Toujours porter des lunettes de protection et, de préférence, des gants.
- Vérifier la fixation du disque avant de mettre en marche.
- Ne pas utiliser à proximité des enfants ou de personnes non formées.
- Faire des pauses régulières pour éviter la surchauffe et la fatigue.
- Travailler dans un endroit bien éclairé, ventilé et stable.

Élimination

- Éliminer les éléments usés conformément à la réglementation locale.
- Séparer et recycler les pièces métalliques et plastiques lorsque cela est possible.
- Ne pas jeter l'ensemble du kit avec les déchets ménagers si un recyclage est disponible.

Español

Introducción
Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su finalidad es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas en un lenguaje simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida. El producto está destinado a usuarios mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

- Riesgo de lesiones oculares por partículas del material.
- Riesgo de atrapamiento de los dedos durante el montaje o desmontaje.
- Riesgo de sobrecalentamiento del taladro durante un uso prolongado.
- Riesgo de asfixia con piezas pequeñas.
- Riesgo de sobrecarga en manos y muñecas.

Instrucciones de uso seguro

- Utilizar únicamente con taladros que cumplan las normas de seguridad.
- Usar siempre gafas de protección y preferiblemente guantes.
- Comprobar la fijación del disco antes de encender.
- No utilizar cerca de niños o personas no capacitadas.
- Hacer pausas regulares para evitar sobrecalentamiento y fatiga.
- Trabajar en un lugar bien iluminado, ventilado y estable.

Eliminación

- Desechar los elementos usados de acuerdo con la normativa local.
- Separar y reciclar las piezas metálicas y plásticas siempre que sea posible.
- No desechar todo el conjunto en la basura mezclada si existe reciclaje disponible.

Svenska

Inledning
Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och förståeligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med

nedsatt rörlighet. Produkten är avsedd för användare över 14 år.

Riskanalys

- Risk för ögonskador från materialpartiklar.
- Risk för klämda fingrar vid montering eller demontering.
- Risk för överhettning av borrmaskinen vid långvarig användning.
- Risk för kvävning av små delar.
- Risk för överbelastning av händer och handleder.

Instruktioner för säker användning

- Använd endast med borrmaskiner som uppfyller säkerhetsstandarder.
- Använd alltid skyddsglasögon och helst handskar.
- Kontrollera att skivan sitter fast innan start.
- Använd inte i närheten av barn eller outbildade personer.
- Ta pauser regelbundet för att undvika överhettning och trötthet.
- Arbeta på en väl upplyst, ventilerad och stabil plats.

Avfallshantering

- Kassera använda delar enligt lokala bestämmelser.
- Separera och återvinn metalldelar och plastdelar om möjligt.
- Kasta inte hela satsen i blandat avfall om återvinning är tillgänglig.

Português

Introdução
Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uma utilização inadequada. Os avisos são formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e com mobilidade reduzida. O produto destina-se a utilizadores com mais de 14 anos.

Análise de riscos

- Risco de lesão ocular devido a partículas de material.
- Risco de esmagamento dos dedos durante a montagem ou desmontagem.
- Risco de sobreaquecimento da berbequim em utilização prolongada.
- Risco de asfixia com peças pequenas.
- Risco de sobrecarga das mãos e pulsos.

Instruções de utilização segura

- Utilizar apenas com berbequins que cumpram as normas de segurança.
- Usar sempre óculos de proteção e, de preferência, luvas.
- Verificar a fixação do disco antes de ligar.
- Não utilizar perto de crianças ou pessoas não treinadas.
- Fazer pausas regulares para evitar sobreaquecimento e fadiga.
- Trabalhar num local bem iluminado, ventilado e estável.

Eliminação

- Eliminar os elementos usados de acordo com a regulamentação local.
- Separar e reciclar as peças metálicas e de plástico sempre que possível.
- Não deitar o conjunto completo no lixo indiferenciado se houver reciclagem disponível.

Nederlands

Inleiding
Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn in eenvoudige en begrijpelijke taal geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit. Het product is bedoeld voor gebruikers ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

- Risico op oogletsel door materiaaldeeltjes.

- Risico op beknelling van vingers tijdens montage of demontage.
- Risico op oververhitting van de boormachine bij langdurig gebruik.
- Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen.
- Risico op overbelasting van handen en polsen.

Veiligheidsinstructies

- Alleen gebruiken met boormachines die voldoen aan de veiligheidsnormen.
- Draag altijd een veiligheidsbril en bij voorkeur handschoenen.
- Controleer de bevestiging van de schijf vóór het inschakelen.
- Niet gebruiken in de buurt van kinderen of ongetrainde personen.
- Neem regelmatig pauzes om oververhitting en vermoeidheid te voorkomen.
- Werk op een goed verlichte, geventileerde en stabiele plaats.

Verwijdering

- Versleten onderdelen afvoeren volgens de lokale voorschriften.
- Metaal- en kunststofonderdelen scheiden en recyclen indien mogelijk.
- Het gehele set niet bij het restafval weggooien indien recycling beschikbaar is.

Italiano

Introduzione
Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta. Il prodotto è destinato a utenti di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi

- Rischio di lesioni agli occhi causate da particelle di materiale.
- Rischio di schiacciamento delle dita durante il montaggio o lo smontaggio.
- Rischio di surriscaldamento del trapano durante un uso prolungato.
- Rischio di soffocamento con piccole parti.
- Rischio di sovraccarico delle mani e dei polsi.

Istruzioni per un uso sicuro

- Utilizzare solo con trapani conformi alle norme di sicurezza.
- Indossare sempre occhiali protettivi e preferibilmente guanti.
- Controllare il fissaggio del disco prima di accendere.
- Non utilizzare in presenza di bambini o persone non addestrate.
- Fare pause regolari per evitare surriscaldamento e affaticamento.
- Lavorare in un luogo ben illuminato, ventilato e stabile.

Smaltimento

- Smaltire gli elementi usati in conformità con le normative locali.
- Separare e riciclare le parti metalliche e plastiche ove possibile.
- Non gettare l’intero set nei rifiuti indifferenziati se è disponibile il riciclaggio.